

HI-LOGS-100
HI-LOGS-110

LOG SPLITTER

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

DE	Produktname	Holzspalter
EN	Product name	Log Splitter
PL	Nazwa produktu	Łuparka do drewna
CZ	Název výrobku	Štípačka na dřevo
FR	Nom du produit	Fendeuse de bûches
IT	Nome del prodotto	Spaccalegna
ES	Nombre del producto	Partidor de troncos
HU	Termék neve	Rönkhasító
DA	Produktnavn	Brændekløver
FI	Tuotteen nimi	Halkomakone
NL	Productnaam	Houtklover
NO	Produktnavn	Vedkløyver
SE	Produktnamn	Vedklyv
PT	Nome do produto	Divisor de toras
SK	Názov produktu	Štiepačka na drevo
BG	Име на продукта	Машина за цепене на дърва
EL	Όνομα προϊόντος	Κορμοκόπτης
HR	Naziv proizvoda	Сјерач дрва
LT	Produkto pavadinimas	Malkų skaldytuvas
RO	Numele produsului	Despicător de lemne
SL	Ime izdelka	Cepilec za drva
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		HI-LOGS-100 HI-LOGS-110
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert	
Produktname	Holzspalter	
Modell	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Durchmesser der Spaltung [mm]	180	160
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm]	38x25x21	31x22x22
Gewicht [kg]	3,75	4,3

Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung

- **Verantwortung:** Betreiben Sie dieses Gerät immer mit Vorsicht. Der sichere Betrieb liegt in Ihrer Verantwortung.
- **Anweisungen lesen:** Lesen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und Anweisungen, die mit dem Anzündholzspalter geliefert werden, vor dem Gebrauch sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- **Strukturelle Integrität:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn seine strukturelle Integrität in irgendeiner Weise beeinträchtigt ist.
- **Quetschstellen:** Achten Sie auf mögliche Quetschstellen, z. B. zwischen Stamm und Stahlspaltkeil, Sicherheitsring und Stamm oder Vorschlaghammer und Stamm.
- **Haftung:** Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die bei der Verwendung dieses Geräts entstehen. Die Verwendung erfolgt auf eigene Gefahr. Beachten Sie beim Betrieb dieses Geräts stets die Arbeitsschutzbestimmungen.

Produktansicht

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Betriebsanleitung

1. Verwendungszweck:

- Dies ist ein Anzündholzspalter, kein großer Holzspalter. Er ist so konzipiert, dass er effizient Anzündholz zum Anzünden eines Feuers erzeugt.
- Für eine optimale Nutzung sollten die Holzstücke eine Länge von 12 Zoll und einen Durchmesser von 4 Zoll nicht überschreiten. Größere Teile können sich im Spaltgerät verkeilen.

2. Schutzausrüstung:

- Tragen Sie immer einen geeigneten Augen- und Handschutz, bevor Sie den Anzündholzspalter benutzen.

3. Optionaler, aber empfohlener Schritt:

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, verankern Sie den Anzündholzspalter mit Hilfe der beiden Befestigungslöcher am Sockel auf einer ebenen, stabilen Fläche. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Spalter sicher befestigt ist.

4. Platzierung des Logs:

- Legen Sie den Stamm in den Sicherheitsring und zentrieren Sie ihn auf dem Spaltkeil.

5. Spaltung des Stammes:

- Schlagen Sie vorsichtig mit dem mitgelieferten 3-Pfund-Hammer auf den Stamm. Schlagen Sie weiter, bis der Stamm so weit heruntergedrückt ist, dass er sich spaltet.

6. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf:

- Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 mit weiteren Holzstücken, bis die gewünschte Anzündholzgröße erreicht ist.

7. Viel Spaß!

- Verwenden Sie Ihr perfekt gespaltenes Anzündholz für jede Art des Anzündens.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Log Splitter	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diameter of splitting [mm]	180	160
Dimensions (width x depth x height) [cm]	38x25x21	31x22x22
Weight [kg]	3.75	4.3

Usage safety guidelines

- **Responsibility:** Always operate this device with caution. Safe operation is your responsibility.
- **Read instructions:** Carefully read and adhere to all warnings, safety signs, and instructions provided with the kindling splitter before use.
- **Structural integrity:** Do not use the device if its structural integrity is compromised in any way.
- **Pinch points:** Be mindful of potential pinch points, including areas between the log and steel splitting wedge, the safety ring and log, or the sledgehammer and log.
- **Liability:** The manufacturer is not liable for any injuries incurred during the use of this device. Use it at your own risk. Always comply with occupational health and safety regulations when operating this device.

Product view

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Operating instructions

1. Intended use:

- This is a kindling splitter, not a large log splitter. It is designed to efficiently create kindling wood for starting a fire.
- For optimal use, ensure that wood pieces do not exceed 12 inches in length and 4 inches in diameter. Larger pieces may become wedged inside the splitter.

2. Safety gear:

- Always wear proper eye and hand protection before using the kindling splitter.

3. Optional but recommended step:

- For safer operation, anchor the kindling splitter to a level, sturdy surface using the two mounting holes on the base. Ensure the splitter is securely fastened before use.

4. Log placement:

- Place the log within the safety ring and center it on the splitting wedge.

5. Splitting the log:

- Carefully strike the log with the included 3-pound sledgehammer. Continue striking until the log is driven down far enough to split.

6. Repeat as needed:

- Repeat steps 4 and 5 with additional pieces of wood until the desired kindling size is achieved.

7. Enjoy:

- Use your perfectly split kindling for any fire-starting application.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Łuparka do drewna	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Średnica rozłupywania [mm]	180	160
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [cm]	38x25x21	31x22x22
Ciężar [kg]	3,75	4,3

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

- **Odpowiedzialność:** Zawsze należy obsługiwać to urządzenie z zachowaniem ostrożności. Bezpieczeństwo użytkowania leży po Twojej stronie.
- **Przeczytaj instrukcję:** Przed użyciem rozdrabniarki do drewna należy uważnie przeczytać i stosować się do wszystkich ostrzeżeń, znaków bezpieczeństwa i instrukcji dołączonych do niej.
- **Integralność strukturalna:** Nie należy używać urządzenia, jeżeli jego integralność strukturalna jest w jakikolwiek sposób naruszona.
- **Punkty zgniecenia:** Należy pamiętać o potencjalnych punktach zgniecenia, w tym o obszarach pomiędzy kłodą a stalowym klinem rozłupującym, pierścieniem zabezpieczającym a kłodą lub młotem kowalskim a kłodą.
- **Odpowiedzialność:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia. Używaj na własne ryzyko. Przy obsłudze tego urządzenia należy zawsze przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.

Widok produktu

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie:

- Jest to rozłupywarka do drewna na rozpałkę, a nie duża rozłupywarka do drewna. Służy do wydajnego przygotowywania drewna rozpałkowego do rozpalania ognia.
- Aby uzyskać optymalne rezultaty, należy upewnić się, że kawałki drewna nie przekraczają 12 cali długości i 4 cali średnicy. Większe kawałki mogą utknąć w rozdzielaczu.

2. Sprzęt bezpieczeństwa:

- Przed użyciem rozłuparki do drewna należy zawsze założyć odpowiednią ochronę oczu i dłoni.

3. Opcjonalny, ale zalecany krok:

- Aby zapewnić bezpieczniejszą obsługę, należy zakotwiczyć rozłuparkę do równego i stabilnego podłoża, wykorzystując do tego celu dwa otwory montażowe znajdujące się w podstawie. Przed użyciem należy upewnić się, że rozdzielacz jest solidnie zamocowany.

4. Umieszczenie kłód:

- Umieść kłodę w pierścieniu zabezpieczającym i wyśrodkuj ją na klinie rozłupującym.

5. Dzielenie kłody:

- Delikatnie uderz w kłodę dołączonym 3-funtowym młotem kowalskim. Kontynuuj uderzanie, aż kłoc zostanie wbity na tyle głęboko, aby go rozłupać.

6. Powtórz w razie potrzeby:

- Powtórz kroki 4 i 5 z kolejnymi kawałkami drewna, aż uzyskasz pożądaną wielkość drewna na rozpałkę.

7. Cieszyć się:

- Wykorzystaj idealnie rozdrobnione drewno rozpałkowe do dowolnego rozpalania ognia.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Stůl pro horní frézku	Štípačka na dřevo	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Průměr štípání [mm]	180	160
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [cm]	38x25x21	31x22x22
Hmotnost [kg]	3,75	4,3

Bezpečnostní pokyny při používání

- **Odpovědnost:** Vždy používejte toto zařízení opatrně. Bezpečný provoz je vaší odpovědností.
- **Přečtěte si pokyny:** Před použitím si pečlivě přečtěte a dodržujte všechna varování, bezpečnostní značky a pokyny dodané se štípačkou.
- **Strukturální integrita:** Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoli narušena jeho strukturální integrita.
- **Místa sevření:** Dávejte pozor na možná místa sevření, včetně oblastí mezi polenem a ocelovým štípacím klínem, pojistným kroužkem a polenem nebo perlíkem a polenem.
- **Odpovědnost:** Výrobce neručí za zranění vzniklá při používání tohoto zařízení. Používejte jej na vlastní nebezpečí. Při provozu tohoto zařízení vždy dodržujte předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

Zobrazení produktu

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Návod k obsluze

- Zamýšlené použití:**
 - Toto je štípačka na podpal, ne velká štípačka. Je navržen tak, aby efektivně vytvořil podpalové dřevo pro rozdělávání ohně.
 - Pro optimální použití se ujistěte, že kusy dřeva nepřesahují délku 12 palců a 4 palce v průměru. Větší kusy se mohou uvnitř štípačky zaklínit.
- Bezpečnostní výbava:**
 - Před použitím štípačky vždy používejte vhodnou ochranu očí a rukou.
- Volitelný, ale doporučený krok:**
 - Pro bezpečnější provoz ukotvěte štípačku na rovný, pevný povrch pomocí dvou montážních otvorů na základně. Před použitím se ujistěte, že je štípač bezpečně upevněn.
- Umístění logu:**
 - Umístěte poleno do pojistného kroužku a vycentrujte jej na štípací klín.
- Rozdělení logu:**
 - Opatrně udeřte do polena přiloženým 3librovým perlíkem. Pokračujte v úderech, dokud poleno nesrazí dostatečně hluboko, aby se rozštíplo.
- Opakujte podle potřeby:**
 - Opakujte kroky 4 a 5 s dalšími kusy dřeva, dokud nedosáhnete požadované velikosti podpalu.
- Užijte si:**
 - Použijte svůj dokonale rozdělený podpal pro jakékoli zakládání ohně.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Fendeuse de bûches	
Modèle	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diamètre de fendage [mm]	180	160
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [cm]	38x25x21	31x22x22
Poids [kg]	3,75	4,3

Consignes de sécurité d'utilisation

- **Responsabilité** : Utilisez toujours cet appareil avec prudence. La sécurité d'utilisation est votre responsabilité.
- **Lisez les instructions** : Lisez attentivement et respectez tous les avertissements, les panneaux de sécurité et les instructions fournis avec le fendeur de bois avant utilisation.
- **Intégrité structurelle** : n'utilisez pas l'appareil si son intégrité structurelle est compromise de quelque façon que ce soit.
- **Points de pincement** : Soyez attentif aux points de pincement potentiels, notamment les zones entre la bûche et le coin de fendage en acier, l'anneau de sécurité et la bûche, ou la masse et la bûche.
- **Responsabilité** : Le fabricant n'est pas responsable des blessures survenant lors de l'utilisation de cet appareil. Utilisez-le à vos risques et périls. Respectez toujours les règles de sécurité et de santé au travail lors de l'utilisation de cet appareil.

Vue du produit

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Mode d'emploi

1. Utilisation prévue :

- Il s'agit d'un fendeur de bois d'allumage, pas d'un grand fendeur de bûches. Il est conçu pour créer efficacement du bois d'allumage pour allumer un feu.
- Pour une utilisation optimale, assurez-vous que les morceaux de bois ne dépassent pas 12 pouces de longueur et 4 pouces de diamètre. Des morceaux plus gros peuvent se coincer à l'intérieur du séparateur.

2. Équipement de sécurité :

- Portez toujours une protection adéquate pour les yeux et les mains avant d'utiliser le fendeur de bois d'allumage.

3. Étape facultative mais recommandée :

- Pour un fonctionnement plus sûr, fixez le fendeur de bois sur une surface plane et solide à l'aide des deux trous de montage situés sur la base. Assurez-vous que le séparateur est solidement fixé avant utilisation.

4. Placement des bûches :

- Placez la bûche dans l'anneau de sécurité et centrez-la sur le coin de fendage.

5. Fractionnement du journal :

- Frappez soigneusement la bûche avec la masse de 3 livres incluse. Continuez à frapper jusqu'à ce que la bûche soit enfoncée suffisamment profondément pour se fendre.

6. Répétez si nécessaire :

- Répétez les étapes 4 et 5 avec des morceaux de bois supplémentaires jusqu'à ce que la taille de bois d'allumage souhaitée soit atteinte.

7. Apprécier:

- Utilisez votre petit bois parfaitement fendu pour toute application d'allumage de feu.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Spaccalegna	
Modello	ALTI-LOG-100	ALTI-LOG-110
Diametro di spaccatura [mm]	180	160
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [cm]	Dimensioni: 38x25x21	Dimensioni: 31x22x22
Peso [kg]	3,75	4,3

Linee guida per la sicurezza d'uso

- **Responsabilità:** utilizzare sempre questo dispositivo con cautela. La sicurezza delle operazioni è una tua responsabilità.
- **Leggere le istruzioni:** leggere attentamente e attenersi a tutte le avvertenze, ai segnali di sicurezza e alle istruzioni fornite con lo spaccalegna prima dell'uso.
- **Integrità strutturale:** non utilizzare il dispositivo se la sua integrità strutturale risulta in qualsiasi modo compromessa.
- **Punti di schiacciamento:** fare attenzione ai potenziali punti di schiacciamento, comprese le aree tra il tronco e il cuneo spaccalegna in acciaio, tra l'anello di sicurezza e il tronco o tra la mazza e il tronco.
- **Responsabilità:** il produttore non è responsabile per eventuali lesioni subite durante l'uso di questo dispositivo. Usatelo a vostro rischio e pericolo. Durante l'utilizzo di questo dispositivo, attenersi sempre alle norme di salute e sicurezza sul lavoro.

Vista del prodotto

ALTI-LOG-100**ALTI-LOG-110**

Istruzioni per l'uso

1. Destinazione d'uso:

- Questo è uno spaccalegna per legna da ardere, non uno spaccalegna di grandi dimensioni. È progettato per produrre in modo efficiente legna da ardere per accendere un fuoco.
- Per un utilizzo ottimale, assicurarsi che i pezzi di legno non superino la lunghezza di 30 cm e il diametro di 10 cm. I pezzi più grandi potrebbero incastrarsi all'interno dello splitter.

2. Dispositivi di sicurezza:

- Prima di utilizzare lo spaccalegna, indossare sempre protezioni adeguate per occhi e mani.

3. Passaggio facoltativo ma consigliato:

- Per un funzionamento più sicuro, ancorare lo spaccalegna a una superficie piana e robusta utilizzando i due fori di montaggio presenti sulla base. Prima dell'uso, assicurarsi che lo splitter sia fissato saldamente.

4. Posizionamento del registro:

- Posizionare il tronco all'interno dell'anello di sicurezza e centrarlo sul cuneo spaccalegna.

5. Dividere il tronco:

- Colpire con cautela il tronco con la mazza da 3 libbre inclusa. Continuare a colpire finché il tronco non è penetrato abbastanza in profondità da poter essere spaccato.

6. Ripetere se necessario:

- Ripetere i passaggi 4 e 5 con altri pezzi di legna fino a ottenere la dimensione desiderata.

7. Godere:

- Utilizza la legna da ardere perfettamente spaccata per qualsiasi tipo di accensione di un fuoco.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Partidor de troncos	
Modelo	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diámetro de la hendidura [mm]	180	160
Dimensiones (ancho x profundidad x alto) [cm]	38x25x21	31x22x22
Peso [kg]	3,75	4,3

Pautas de seguridad de uso

- **Responsabilidad:** Utilice siempre este dispositivo con precaución. La operación segura es su responsabilidad.
- **Lea las instrucciones:** Lea atentamente y respete todas las advertencias, señales de seguridad e instrucciones proporcionadas con el cortador de leña antes de usarlo.
- **Integridad estructural:** No utilice el dispositivo si su integridad estructural está comprometida de alguna manera.
- **Puntos de pinzamiento:** tenga cuidado con los posibles puntos de pinzamiento, incluidas las áreas entre el tronco y la cuña de acero para partirlo, el anillo de seguridad y el tronco, o el mazo y el tronco.
- **Responsabilidad:** El fabricante no es responsable de ninguna lesión ocurrida durante el uso de este dispositivo. Úselo bajo su propio riesgo. Cumpla siempre con las normas de seguridad y salud ocupacional al utilizar este dispositivo.

Vista del producto

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Instrucciones de funcionamiento

- Uso previsto:**
 - Este es un partidor de leña, no un partidor de troncos grandes. Está diseñado para crear eficientemente leña para iniciar un fuego.
 - Para un uso óptimo, asegúrese de que las piezas de madera no excedan las 12 pulgadas de largo y 4 pulgadas de diámetro. Los trozos más grandes podrían quedar atrapados dentro del divisor.
- Equipo de seguridad:**
 - Utilice siempre protección adecuada para los ojos y las manos antes de utilizar el cortador de leña.
- Paso opcional pero recomendado:**
 - Para una operación más segura, ancle el divisor de leña a una superficie nivelada y resistente utilizando los dos orificios de montaje en la base. Asegúrese de que el divisor esté bien fijado antes de usarlo.
- Colocación del registro:**
 - Coloque el tronco dentro del anillo de seguridad y céntrelo en la cuña de división.
- División del tronco:**
 - Golpee con cuidado el tronco con el mazo de 3 libras incluido. Continúe golpeando hasta que el tronco esté hundido lo suficiente como para partirlo.
- Repita según sea necesario:**
 - Repita los pasos 4 y 5 con trozos de madera adicionales hasta lograr el tamaño de leña deseado.
- Disfrutar:**
 - Utilice su leña perfectamente cortada para cualquier aplicación de inicio de fuego.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelés vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Rönkhasító	
Modell	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
A hasítás átmérője [mm]	180	160
Méreték (szélesség x mélység x magasság) [cm]	38x25x21	31x22x22
Súly [kg]	3,75	4,3

Használati biztonsági irányelvek

- **Felelősség:** A készüléket mindig óvatosan üzemeltesse. A biztonságos üzemeltetés az Ön felelőssége.
- **Olvassa el az utasításokat:** Használat előtt gondosan olvassa el és tartsa be a gyújtóhasítóval együtt mellékelt összes figyelmeztetést, biztonsági jelzést és utasítást.
- **Szerkezeti integritás:** Ne használja a készüléket, ha annak szerkezeti integritása bármilyen módon sérült.
- **Csípési pontok:** Figyeljen a lehetséges becsípődési pontokra, beleértve a rönk és az acél hasító ék, a biztonsági gyűrű és a rönk, illetve a kalapács és a rönk közötti területeket.
- **Felelősség:** A gyártó nem vállal felelősséget a készülék használata során bekövetkezett sérülésekért. Használja saját felelősségére. A készülék üzemeltetése során mindig tartsa be a munkavédelmi előírásokat.

Termék megtekintése

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Használati utasítás

1. Rendeltetés szerű használat:

- Ez egy fahasogató, nem pedig egy nagy rönkhasító. Úgy tervezték, hogy hatékonyan hozzon létre gyújtófát a tűzgyújtáshoz.
- Az optimális használat érdekében ügyeljen arra, hogy a fadarabok hossza ne haladja meg a 12 hüvelyket, átmérője pedig a 4 hüvelyket. A nagyobb darabok beékelődhetnek az osztószerkezetbe.

2. Biztonsági felszerelés:

- Mindig viseljen megfelelő szem- és kézvédelmet a gyújtóhasító használata előtt.

3. Nem kötelező, de ajánlott lépés:

- A biztonságosabb működés érdekében rögzítse a gyújtófa-hasítót egy vízszintes, stabil felületre az alapon lévő két rögzítőfurat segítségével. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az osztó biztonságosan rögzítve van.

4. Rönk elhelyezése:

- Helyezze a rönköt a biztonsági gyűrűbe, és helyezze középre a hasító ékkel.

5. A rönk felhasítása:

- Óvatosan üsse a rönköt a mellékelt 3 fontos kalapáccsal. Folytassa a csapkodást, amíg a rönk elég mélyre nem kerül, hogy felhasadjon.

6. Ismételje meg szükség szerint:

- Ismételje meg a 4. és 5. lépést további fadarabokkal, amíg el nem éri a kívánt gyújtósméretet.

7. Jó szórakozást:

- Használja a tökéletesen felhasított gyújtósát bármilyen tűzgyújtáshoz.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Brændekløver	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diameter af spaltning [mm]	180	160
Mål (bredde x dybde x højde) [cm]	38x25x21	31x22x22
Vægt [kg]	3,75	4,3

Retningslinjer for brugssikkerhed

- **Ansvarlighed:** Brug altid denne enhed med forsigtighed. Sikker drift er dit ansvar.
- **Læs instruktionerne:** Læs og overhold omhyggeligt alle advarsler, sikkerhedsskilte og instruktioner, der følger med brændekløveren, før brug.
- **Strukturel integritet:** Brug ikke enheden, hvis dens strukturelle integritet er kompromitteret på nogen måde.
- **Klemmepunkter:** Vær opmærksom på potentielle klemmepunkter, herunder områder mellem kævlen og ståkløvekilen, sikkerhedsringen og kævlen eller forhammeren og kævlen.
- **Ansvar:** Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der opstår under brugen af dette apparat. Brug det på egen risiko. Overhold altid arbejdsmiljøreglerne, når du bruger denne enhed.

Produktvisning

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Betjeningsvejledning

- Tilsigtet brug:**
 - Dette er en brændekløver, ikke en stor brændekløver. Den er designet til effektivt at skabe optændingsbrænde til at starte et bål.
 - For optimal brug skal du sørge for, at træstykkerne ikke overstiger 12 tommer i længden og 4 tommer i diameter. Større stykker kan blive klemt inde i splitteren.
- Sikkerhedsudstyr:**
 - Brug altid korrekt øjen- og håndbeskyttelse, før du bruger brændekløveren.
- Valgfrit, men anbefalet trin:**
 - For at opnå en mere sikker drift skal du forankre brændekløveren til en plan, robust overflade ved hjælp af de to monteringshuller på basen. Sørg for, at splitteren er forsvarligt fastgjort før brug.
- Placering af loggen:**
 - Placer kævlen inden for sikkerhedsringen, og centrér den på spaltekilen.
- Deling af træstammen:**
 - Slå forsigtigt på træstammen med den medfølgende 3-punds forhammer. Fortsæt med at slå, indtil stammen er drevet så langt ned, at den kan flækkes.
- Gentag efter behov:**
 - Gentag trin 4 og 5 med flere stykker træ, indtil den ønskede størrelse på optændingsbrændet er opnået.
- God fornøjelse:**
 - Brug dit perfekt kløvede optændingsbrænde til enhver form for optænding.



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Halkomakone	
Malli	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Halkaisun halkaisija [mm]	180	160
Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [cm]	38x25x21	31x22x22
Paino [kg]	3,75	4,3

Käyttöturvallisuusohjeet

- **Vastuu:** Käytä tätä laitetta aina varoen. Turvallinen käyttö on sinun vastuullasi.
- **Lue ohjeet:** Lue huolellisesti kaikki sytytysjakajan mukana tulevat varoitukset, turvakyltit ja ohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- **Rakenteellinen eheys:** Älä käytä laitetta, jos sen rakenteellinen eheys on millään tavalla vaarantunut.
- **Puristuskohdat:** Huomioi mahdolliset puristuskohdat, mukaan lukien tukin ja teräshalkaisukiilan, turvarenkaan ja puun tai vasaran ja puun väliset alueet.
- **Vastuu:** Valmistaja ei ole vastuussa tämän laitteen käytön aikana syntyneistä vammoista. Käytä sitä omalla vastuullasi. Noudata aina työterveys- ja turvallisuusmääräyksiä käyttäessäsi tätä laitetta.

Tuotenäkymä

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Käyttöohjeet

1. Käyttötarkoitus:

- Tämä on sytytyshalkaisukone, ei suuri puunhalkaisukone. Se on suunniteltu luomaan tehokkaasti polttopuuta tulen sytyttämiseksi.
- Parhaan käytön varmistamiseksi varmista, että puukappaleet eivät ole yli 12 tuumaa pitkiä ja 4 tuumaa halkaisijaltaan. Suuremmat palat voivat kiillautua halkaisijan sisään.

2. Turvavarusteet:

- Käytä aina asianmukaista silmä- ja käsisuojausta ennen sytytysjakajan käyttöä.

3. Valinnainen mutta suositeltu vaihe:

- Turvallisempaa käyttöä varten ankkuroi sytytysjakaja tasaiselle, tukevalle pinnalle pohjassa olevien kahden kiinnitysreiän avulla. Varmista ennen käyttöä, että jakaja on kunnolla kiinni.

4. Lokin sijoitus:

- Aseta puu turvarenkaan sisään ja keskitä se halkaisukiilan päälle.

5. Lokin halkaisu:

- Lyö puuhun varovasti mukana tulevalla 3 kilon vasaralla. Jatka lyömistä, kunnes puu on ajettu tarpeeksi pitkälle halkeamaan.

6. Toista tarpeen mukaan:

- Toista vaiheet 4 ja 5 lisäpuupalloilla, kunnes haluttu sytyttimen koko on saavutettu.

7. Nauti:

- Käytä täydellisesti jaettua sytytystäsi mihin tahansa tulen sytyttämiseen.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Houtklover	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diameter van de splitsing [mm]	180	160
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [cm]	38x25x21	31x22x22
Gewicht [kg]	3,75	4,3

Richtlijnen voor veilig gebruik

- **Verantwoordelijkheid:** Gebruik dit apparaat altijd met de nodige voorzichtigheid. Veilig gebruik is uw verantwoordelijkheid.
- **Lees de instructies:** Lees alle waarschuwingen, veiligheidssymbolen en instructies die bij de aanmaakhoutklover zitten zorgvuldig door voordat u deze gebruikt.
- **Structurele integriteit:** Gebruik het apparaat niet als de structurele integriteit ervan op enigerlei wijze is aangetast.
- **Knelpunten:** Wees voorzichtig met mogelijke knelpunten, zoals de plekken tussen het houtblok en de stalen splijtwig, de veiligheidsring en het houtblok, of de voorhamer en het houtblok.
- **Aansprakelijkheid:** De fabrikant is niet aansprakelijk voor letsel dat ontstaat tijdens het gebruik van dit apparaat. Gebruik het op eigen risico. Houd u bij het bedienen van dit apparaat altijd aan de voorschriften voor gezondheid en veiligheid op het werk.

Productweergave

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Gebruiksaanwijzing

1. Beoogd gebruik:

- Dit is een aanmaakhoutklover, geen grote houtklover. Het is ontworpen om op efficiënte wijze aanmaakhout te creëren om een vuur te starten.
- Voor optimaal gebruik dient u ervoor te zorgen dat de stukken hout niet langer zijn dan 30 cm en niet groter dan 10 cm in diameter. Grotere stukken kunnen vast komen te zitten in de splitter.

2. Veiligheidsmateriaal:

- Draag altijd een goede oog- en handbescherming voordat u de aanmaakhoutsplijter gebruikt.

3. Optionele maar aanbevolen stap:

- Voor een veiliger gebruik verankert u de aanmaakhoutsplijter op een vlak, stevig oppervlak met behulp van de twee bevestigingsgaten in de basis. Zorg ervoor dat de splitter goed vastzit voordat u hem gebruikt.

4. Logboekplaatsing:

- Plaats het houtblok in de veiligheidsring en centreer het op de kloofwig.

5. Het logbestand splitsen:

- Sla voorzichtig met de meegeleverde voorhamer van 1,5 kg op de boomstam. Blijf slaan totdat de boomstam ver genoeg in de grond zit om te splijten.

6. Herhaal indien nodig:

- Herhaal stap 4 en 5 met extra stukken hout totdat het gewenste aanmaakhoutformaat is bereikt.

7. Genieten:

- Gebruik uw perfect gespleten aanmaakhout voor het aanmaken van vuur.



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Vedkløyver	
Modell	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Spaltningsdiameter [mm]	180	160
Dimensjoner (bredde x dybde x høyde) [cm].	38x25x21	31x22x22
Vekt [kg]	3.75	4.3

Retningslinjer for brukssikkerhet

- **Ansvar:** Bruk alltid denne enheten med forsiktighet. Sikker drift er ditt ansvar.
- **Les instruksjonene:** Les nøye og følg alle advarsler, sikkerhetsskilt og instruksjoner som følger med opptenningsplitteren før bruk.
- **Strukturell integritet:** Ikke bruk enheten hvis dens strukturelle integritet er kompromittert på noen måte.
- **Klempunkter:** Vær oppmerksom på potensielle klempunkter, inkludert områder mellom stokken og stålklyvekilen, sikkerhetsringen og stokken, eller sleggen og stokken.
- **Ansvar:** Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår under bruk av denne enheten. Bruk den på egen risiko. Overhold alltid forskrifter for helse og sikkerhet på arbeidsplassen når du bruker denne enheten.

Produktvisning

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Bruksanvisning

1. Tiltenkt bruk:

- Dette er en tenningskløyver, ikke en stor vedkløyver. Den er designet for å effektivt lage opptenningsved for å starte en brann.
- For optimal bruk, sørg for at trestykker ikke overstiger 12 tommer i lengde og 4 tommer i diameter. Større stykker kan sette seg fast inne i splitteren.

2. Sikkerhetsutstyr:

- Bruk alltid riktig øye- og håndbeskyttelse før du bruker opptenningssplitteren.

3. Valgfritt, men anbefalt trinn:

- For sikrere bruk, forankre opptenningssplitteren til en jevn, solid overflate ved hjelp av de to monteringshullene på basen. Sørg for at splitteren er godt festet før bruk.

4. Loggplassering:

- Plasser vedkubben innenfor sikkerhetsringen og sentrer den på kløyvekilen.

5. Deling av loggen:

- Slå forsiktig på stokken med den medfølgende 3-kilos slegge. Fortsett å slå til stokken er drevet langt nok ned til å dele den.

6. Gjenta etter behov:

- Gjenta trinn 4 og 5 med flere vedstykker til ønsket opptenningsstørrelse er oppnådd.

7. Nyte:

- Bruk din perfekt delte opptenning for enhver brannstartende bruk.



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Vedklyv	
Modell	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Klyvningsdiameter [mm]	180	160
Mått (bredd x djup x höjd) [cm]	38x25x21	31x22x22
Vikt [kg]	3,75	4,3

Riktlinjer för användningssäkerhet

- **Ansvar:** Använd alltid denna enhet med försiktighet. Säker drift är ditt ansvar.
- **Läs instruktionerna:** Läs noggrant och följ alla varningar, säkerhetsskyltar och instruktioner som medföljer tändklyven före användning.
- **Strukturell integritet:** Använd inte enheten om dess strukturella integritet äventyras på något sätt.
- **Nyppunkter:** Var uppmärksam på potentiella klämpunkter, inklusive områden mellan stocken och stålklyvkilen, säkerhetsringen och stocken, eller släggan och stocken.
- **Ansvar:** Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår under användningen av denna enhet. Använd den på egen risk. Följ alltid arbetsmiljöföreskrifterna när du använder denna enhet.

Produktvy

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Bruksanvisning

1. Avsedd användning:

- Detta är en tändklyv, inte en stor vedklyv. Den är designad för att effektivt skapa tändved för att starta en eld.
- För optimal användning, se till att träbitar inte överstiger 12 tum i längd och 4 tum i diameter. Större bitar kan fastna inuti splittern.

2. Säkerhetsutrustning:

- Bär alltid lämpliga ögon- och handskydd innan du använder tändklyven.

3. Valfritt men rekommenderat steg:

- För säkrare användning, förankra tändklyven till en jämn, stabil yta med hjälp av de två monteringshålarna på basen. Se till att splittern är ordentligt fastsatt före användning.

4. Loggplacering:

- Placera stocken i säkerhetsringen och centrera den på klyvkilen.

5. Dela loggen:

- Slå försiktigt på stocken med den medföljande 3-pundssläggan. Fortsätt slå tills stocken har körts ner tillräckligt långt för att klyvas.

6. Upprepa vid behov:

- Upprepa steg 4 och 5 med ytterligare vedbitar tills önskad tändningsstorlek har uppnåtts.

7. Njuta:

- Använd din perfekt delade tändning för alla brandstartande applikationer.



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Divisor de toras	
Modelo	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diâmetro de divisão [mm]	180	160
Dimensões (largura x profundidade x altura) [cm]	38x25x21	31x22x22
Peso [kg]	3,75	4,3

Diretrizes de segurança de uso

- **Responsabilidade:** Sempre opere este dispositivo com cuidado. A operação segura é sua responsabilidade.
- **Leia as instruções:** Leia atentamente e siga todos os avisos, placas de segurança e instruções fornecidas com o divisor de lenha antes de usá-lo.
- **Integridade estrutural:** Não utilize o dispositivo se sua integridade estrutural estiver comprometida de alguma forma.
- **Pontos de esmagamento:** Fique atento a possíveis pontos de esmagamento, incluindo áreas entre o tronco e a cunha de aço, o anel de segurança e o tronco, ou a marreta e o tronco.
- **Responsabilidade:** O fabricante não se responsabiliza por quaisquer ferimentos ocorridos durante o uso deste dispositivo. Use por sua conta e risco. Sempre cumpra as normas de saúde e segurança ocupacional ao operar este dispositivo.

Visualização do produto

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Instruções de operação

1. Utilização pretendida:

- Este é um divisor de lenha, não um grande divisor de lenha. Ele foi projetado para criar com eficiência lenha para acender uma fogueira.
- Para uso ideal, certifique-se de que os pedaços de madeira não excedam 30 cm de comprimento e 10 cm de diâmetro. Pedaços maiores podem ficar presos dentro do divisor.

2. Equipamento de segurança:

- Sempre use proteção adequada para os olhos e mãos antes de usar o divisor de lenha.

3. Etapa opcional, mas recomendada:

- Para uma operação mais segura, fixe o divisor de lenha em uma superfície nivelada e firme usando os dois furos de montagem na base. Certifique-se de que o divisor esteja bem preso antes de usar.

4. Colocação do log:

- Coloque o tronco dentro do anel de segurança e centralize-o na cunha de divisão.

5. Dividindo o log:

- Bata cuidadosamente no tronco com a marreta de 3 libras incluída. Continue batendo até que o tronco esteja cravado o suficiente para se partir.

6. Repita conforme necessário:

- Repita os passos 4 e 5 com pedaços adicionais de madeira até atingir o tamanho desejado de gravetos.

7. Aproveitar:

- Use gravetos perfeitamente divididos para qualquer aplicação de acender fogo.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Štiepačka na drevo	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Priemer štiepania [mm]	180	160
Rozmery (šírka x hĺbka x výška; mm) [cm]	38x25x21	31x22x22
Hmotnosť [kg]	3,75	4,3

Bezpečnostné pokyny pri používaní

- **Zodpovednosť:** Vždy používajte toto zariadenie opatrne. Bezpečná prevádzka je vašou zodpovednosťou.
- **Prečítajte si pokyny:** Pred použitím si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky varovania, bezpečnostné značky a pokyny dodané so štiepačkou.
- **Konštrukčná integrita:** Zariadenie nepoužívajte, ak je akýmkoľvek spôsobom narušená jeho štrukturálna integrita.
- **Miesta privretia:** Dávajte pozor na potenciálne miesta privretia vrátane oblastí medzi polenom a oceľovým štiepacím klinom, poistným krúžkom a polenom alebo perlíkom a polenom.
- **Zodpovednosť:** Výrobca nezodpovedá za žiadne zranenia spôsobené pri používaní tohto zariadenia. Používate ho na vlastné riziko. Pri prevádzke tohto zariadenia vždy dodržiavajte predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Pohľad na produkt

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Návod na obsluhu

1. Zamýšľané použitie:

- Toto je štiepačka na podpaľovanie, nie veľká štiepačka. Je navrhnutý tak, aby efektívne vytváral podpaľovacie drevo na zakladanie ohňa.
- Pre optimálne použitie sa uistite, že kusy dreva nepresahujú dĺžku 12 palcov a priemer 4 palce. Väčšie kusy sa môžu zakliniť vo vnútri štiepačky.

2. Bezpečnostné vybavenie:

- Pred použitím štiepačky vždy používajte vhodnú ochranu očí a rúk.

3. Voliteľný, ale odporúčaný krok:

- Pre bezpečnejšiu prevádzku ukotvte štiepačku na rovný, pevný povrch pomocou dvoch montážnych otvorov na základni. Pred použitím sa uistite, že je štiepačka bezpečne upevnená.

4. Umiestnenie denníka:

- Položte poleno do bezpečnostného krúžku a vycentrujte ho na štiepací klin.

5. Rozdelenie denníka:

- Opatrne udri do polena priloženým 3-kilogramovým perlíkom. Pokračujte v úderoch, kým poleno nie je stlačené natoľko, aby sa rozštiepilo.

6. Opakujte podľa potreby:

- Opakujte kroky 4 a 5 s ďalšími kusmi dreva, kým nedosiahnete požadovanú veľkosť podpaľovania.

7. Užite si:

- Využite svoj dokonale rozdelený podpaľ na akúkoľvek aplikáciu na zakladanie ohňa.



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Име на продукта	Цепач за трупи	
Модел	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Диаметър на цепене [mm]	180	160
Размери (ширина x дълбочина x височина) [cm]	38x25x21	31x22x22
Тегло [kg]	3,75	4,3

Указания за безопасност при употреба

- **Отговорност:** Винаги работете с това устройство с повишено внимание. Безопасната работа е ваша отговорност.
- **Прочетете инструкциите:** Внимателно прочетете и се придържайте към всички предупреждения, знаци за безопасност и инструкции, предоставени с разклонителя за разпалване преди употреба.
- **Структурна цялост:** Не използвайте устройството, ако структурната му цялост е нарушена по някакъв начин.
- **Точки на прищипване:** Внимавайте за потенциалните точки на прищипване, включително областите между дънера и стоманения клин за разцепване, предпазния пръстен и дънера или чука и дънера.
- **Отговорност:** Производителят не носи отговорност за наранявания, причинени по време на използването на това устройство. Използвайте го на свой собствен риск. Винаги спазвайте правилата за здравословни и безопасни условия на труд, когато работите с това устройство.

Изглед на продукта

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Инструкция за експлоатация

1. Употреба по предназначение:

- Това е цепачка за разпалване, а не голяма цепачка за дървени трупи. Той е предназначен за ефективно създаване на дърва за разпалване на огън.
- За оптимална употреба се уверете, че дървените парчета не надвишават 12 инча на дължина и 4 инча в диаметър. По-големите парчета могат да се заклинят вътре в сплитера.

2. Предпазна екипировка:

- Винаги носете подходящи предпазни средства за очите и ръцете, преди да използвате разклонителя.

3. Незадължителна, но препоръчителна стъпка:

- За по-безопасна работа, закрепете разклонителя за разпалване към равна, здрава повърхност, като използвате двата монтажни отвора на основата. Уверете се, че сплитерът е здраво закрепен преди употреба.

4. Поставяне на трупи:

- Поставете трупа в предпазния пръстен и го центрирайте върху клина за цепене.

5. Разделяне на трупа:

- Внимателно удряйте дънера с включения 3-фунтов чук. Продължете да удряте, докато дънерът не бъде забит достатъчно надолу, за да се разцепи.

6. Повторете, ако е необходимо:

- Повторете стъпки 4 и 5 с допълнителни парчета дърво, докато се постигне желаният размер на разпалките.

7. Насладете се на:

- Използвайте вашето идеално разделено запалване за всяко приложение при запалване на пожар.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	Κορμοκόπτης	
Μοντέλο	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Διάμετρος σχίσσεως [mm]	180	160
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) [cm]	38x25x21	31x22x22
Βάρος [kg]	3,75	4,3

Οδηγίες ασφάλειας χρήσης

- **Ευθύνη:** Χρησιμοποιείτε πάντα αυτή τη συσκευή με προσοχή. Η ασφαλής λειτουργία είναι δική σας ευθύνη.
- **Διαβάστε τις οδηγίες:** Διαβάστε προσεκτικά και τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις, τα σήματα ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με τον διαχωριστή ανάφλεξης πριν από τη χρήση.
- **Δομική ακεραιότητα:** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η δομική της ακεραιότητα διακυβεύεται με οποιονδήποτε τρόπο.
- **Σημεία τσιμπήματος:** Προσέξτε τα πιθανά σημεία τσιμπήματος, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών μεταξύ του κορμού και της σφήνας σχισίματος από χάλυβα, του δακτυλίου ασφαλείας και του κορμού ή της βαριοπούλας και του κορμού.
- **Ευθύνη:** Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς που προκλήθηκαν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής. Χρησιμοποιήστε το με δική σας ευθύνη. Να συμμορφώνεστε πάντα με τους κανονισμούς για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή.

Προβολή προϊόντος

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Οδηγίες λειτουργίας

1. Προβλεπόμενη χρήση:

- Αυτός είναι ένας διαχωριστής ανάφλεξης, όχι ένας μεγάλος διαχωριστής κορμών. Έχει σχεδιαστεί για να δημιουργεί αποτελεσματικά ξύλα ανάφλεξης για την έναρξη πυρκαγιάς.
- Για βέλτιστη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα κομμάτια ξύλου δεν υπερβαίνουν τις 12 ίντσες σε μήκος και 4 ίντσες σε διάμετρο. Μεγαλύτερα κομμάτια μπορεί να σφηνωθούν στο εσωτερικό του διαχωριστή.

2. Εξοπλισμός ασφαλείας:

- Να φοράτε πάντα την κατάλληλη προστασία ματιών και χεριών πριν χρησιμοποιήσετε τον διαχωριστή ανάφλεξης.

3. Προαιρετικό αλλά προτεινόμενο βήμα:

- Για ασφαλέστερη λειτουργία, αγκυρώστε τον διαχωριστή ανάφλεξης σε μια επίπεδη, στιβαρή επιφάνεια χρησιμοποιώντας τις δύο σπές στερέωσης στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι ο διαχωριστής έχει στερεωθεί καλά πριν από τη χρήση.

4. Τοποθέτηση αρχείου καταγραφής:

- Τοποθετήστε το κούτσουρο μέσα στο δακτύλιο ασφαλείας και κεντραρίστε το στη σφήνα σχισίματος.

5. Διαίρεση του ημερολογίου:

- Χτυπήστε προσεκτικά το κούτσουρο με την παρεχόμενη βαριοπούλα 3 λιβρών. Συνεχίστε να χτυπάτε μέχρι το κούτσουρο να πέσει αρκετά κάτω ώστε να χωριστεί.

6. Επαναλάβετε όπως χρειάζεται:

- Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 με επιπλέον κομμάτια ξύλου μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό μέγεθος ανάφλεξης.

7. Απολαμβάνω:

- Χρησιμοποιήστε το τέλεια διχασμένο προσάναμμα για οποιαδήποτε εφαρμογή εκκίνησης φωτιάς.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom radi vaše udobnosti. Uloženi su razumni naponi da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Cjepač drva	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Promjer cijepanja [mm]	180	160
Dimenzije (širina x dubina x visina) [cm]	38x25x21	31x22x22
Težina [kg]	3,75	4,3

Smjernice za sigurnost uporabe

- **Odgovornost:** Uvijek oprezno rukujte ovim uređajem. Siguran rad je vaša odgovornost.
- **Pročitajte upute:** Pažljivo pročitajte i pridržavajte se svih upozorenja, sigurnosnih znakova i uputa priloženih uz cjepač prije uporabe.
- **Strukturni integritet:** Nemojte koristiti uređaj ako je na bilo koji način ugrožen njegov strukturni integritet.
- **Točke priklještenja:** Vodite računa o mogućim točkama priklještenja, uključujući područja između trupca i čeličnog klina za cijepanje, sigurnosnog prstena i trupca ili malja i balvana.
- **Odgovornost:** Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede nastale tijekom uporabe ovog uređaja. Koristite ga na vlastitu odgovornost. Prilikom rada s ovim uređajem uvijek se pridržavajte propisa o zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu.

Prikaz proizvoda

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Upute za rad

- Namjena:**
 - Ovo je cjepač za potpalu, a ne veliki cjepač za drva. Dizajniran je za učinkovito stvaranje drva za paljenje vatre.
 - Za optimalnu upotrebu, osigurajte da komadi drveta ne prelaze 12 inča u duljinu i 4 inča u promjeru. Veći komadi mogu se zaglaviti unutar razdjelnika.
- Sigurnosna oprema:**
 - Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči i ruke prije korištenja cjepača.
- Izborni, ali preporučeni korak:**
 - Za sigurniji rad, pričvrstite razdjelnik za potpalu na ravnu, čvrstu površinu pomoću dvije montažne rupe na podnožju. Provjerite je li razdjelnik dobro pričvršćen prije upotrebe.
- Položaj trupaca:**
 - Stavite trupac unutar sigurnosnog prstena i centrirajte ga na klin za cijepanje.
- Cijepanje trupca:**
 - Pažljivo udarite po trupcu priloženim maljem od 3 funte. Nastavite udarati dok se klada ne zabije dovoljno daleko da se rascijepi.
- Ponovite po potrebi:**
 - Ponovite korake 4 i 5 s dodatnim komadima drva dok se ne postigne željena veličina za paljenje.
- Uživati:**
 - Upotrijebite svoje savršeno podijeljeno potpalu za bilo koju primjenu u paljenju požara.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokiu vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė	
Produkto pavadinimas	Malkų skaldytuvas	
Modelis	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Skilimo skersmuo [mm]	180	160
Matmenys (plotis x gylis x aukštis) [cm]	38x25x21	31x22x22
Svoris [kg]	3,75	4,3

Naudojimo saugos nurodymai

- **Atsakomybė:** Visada naudokite šį įrenginį atsargiai. Saugus darbas yra jūsų atsakomybė.
- **Perskaitykite instrukcijas:** prieš naudodami atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų įspėjimų, saugos ženklų ir instrukcijų, pateiktų kartu su uždegimo skirstytuvu.
- **Struktūrinis vientisumas:** nenaudokite įrenginio, jei jo struktūrinis vientisumas kokiu nors būdu pažeistas.
- **Suspaudimo taškai:** atkreipkite dėmesį į galimus suspaudimo taškus, įskaitant sritis tarp rąsto ir plieno skaldymo pleišto, apsauginio žiedo ir rąsto arba plaktuko ir rąsto.
- **Atsakomybė:** Gamintojas neatsako už jokių sužalojimų, patirtus naudojant šį įrenginį. Naudokite jį savo rizika. Naudodami šį įrenginį visada laikykitės darbo saugos ir sveikatos taisyklių.

Produkto vaizdas

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Naudojimo instrukcijos

- Numatytas naudojimas:**
 - Tai yra laužavietė, o ne didelė rąstų skaldykla. Jis skirtas efektyviai kurti malkas laužui kurstyti.
 - Optimaliam naudojimui įsitikinkite, kad medienos gabalai neviršija 12 colių ilgio ir 4 colių skersmens. Didesni gabalai gali įtrūkti skirstytuvo viduje.
- Saugos įranga:**
 - Prieš naudodami uždegimo skirstytuvą, visada dėvėkite tinkamas akių ir rankų apsaugos priemones.
- Neprivalomas, bet rekomenduojamas veiksmas:**
 - Kad veikimas būtų saugesnis, užkurimo skirstytuvą pritvirtinkite prie lygaus, tvirto paviršiaus, naudodami dvi tvirtinimo angas pagrinde. Prieš naudodami įsitikinkite, kad skirstytuvai yra tvirtai pritvirtinti.
- Rąsto išdėstymas:**
 - Įdėkite rąstą į apsauginį žiedą ir sucentruokite jį ant skaldymo pleišto.
- Rąsto padalijimas:**
 - Atsargiai smogkite į rąstą pridedamu 3 svarų plaktuku. Tęskite smūgiavimą, kol rąstas bus numuštas pakankamai toli, kad suskiltų.
- Pakartokite pagal poreikį:**
 - Kartokite 4 ir 5 veiksmus su papildomais medienos gabalais, kol pasieksite norimą degimo dydį.
- Mėgaukitės:**
 - Naudokite savo puikiai suskaidytą degiklį bet kokiai ugnies padegimo programai.



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	Despicător de lemne	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Diametrul de despicare [mm]	180	160
Dimensiuni (latime x adancime x inaltime) [cm]	38x25x21	31x22x22
Greutate [kg]	3,75	4,3

Instrucțiuni de siguranță de utilizare

- **Responsabilitate:** Utilizați întotdeauna acest dispozitiv cu precauție. Operarea în siguranță este responsabilitatea dumneavoastră.
- **Citiți instrucțiunile:** Citiți cu atenție și respectați toate avertismentele, semnele de siguranță și instrucțiunile furnizate împreună cu despicătorul de aprindere înainte de utilizare.
- **Integritate structurală:** Nu utilizați dispozitivul dacă integritatea structurală a acestuia este compromisă în vreun fel.
- **Puncte de strângere:** Țineți cont de potențialele puncte de strângere, inclusiv zonele dintre bușteni și paa de despicare din oțel, inelul de siguranță și buștean, sau baros și buștean.
- **Răspundere:** Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare suferită în timpul utilizării acestui dispozitiv. Folosiți-l pe propriul risc. Respectați întotdeauna normele de sănătate și siguranță în muncă atunci când utilizați acest dispozitiv.

Vizualizare produs

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Instrucțiuni de operare

1. Utilizare prevăzută:

- Acesta este un despicator de aprinderi, nu un despicator de bușteni mare. Este conceput pentru a crea eficient lemn de aprindere pentru aprinderea unui foc.
- Pentru o utilizare optimă, asigurați-vă că piesele de lemn nu depășesc 12 inci în lungime și 4 inci în diametru. Bucățile mai mari se pot înțeapa în interiorul separatorului.

2. Echipament de siguranță:

- Purtați întotdeauna protecție adecvată pentru ochi și mâini înainte de a utiliza despicătorul de aprinderi.

3. Pas opțional, dar recomandat:

- Pentru o funcționare mai sigură, ancorați despicătorul de aprinderi pe o suprafață plană și solidă, folosind cele două orificii de montare de pe bază. Asigurați-vă că splitter-ul este bine fixat înainte de utilizare.

4. Plasarea jurnalului:

- Așezați bușteanul în inelul de siguranță și centrați-l pe pană de despicare.

5. Împărțirea jurnalului:

- Loviți cu atenție bușteanul cu barosul de 3 lire inclus. Continuați să loviți până când bușteniul este coborât suficient de departe pentru a se despica.

6. Repetați după cum este necesar:

- Repetați pașii 4 și 5 cu bucăți suplimentare de lemn până când se obține dimensiunea dorită.

7. Bucurați-vă de:

- Folosiți aprinderea perfect împărțită pentru orice aplicație de aprindere a focului.



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napor, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Cepilec za drva	
Model	HI-LOGS-100	HI-LOGS-110
Premer cepitve [mm]	180	160
Mere (širina x globina x višina) [cm]	38x25x21	31x22x22
Teža [kg]	3,75	4,3

Navodila za varnost uporabe

- **Odgovornost:** S to napravo vedno upravljajte previdno. Varno delovanje je vaša odgovornost.
- **Preberite navodila:** Pred uporabo natančno preberite in upoštevajte vsa opozorila, varnostne znake in navodila, ki so priložena cepilniku.
- **Strukturna celovitost:** Naprave ne uporabljajte, če je na kakršen koli način ogrožena njena strukturna celovitost.
- **Točke stiskanja:** Bodite pozorni na možna mesta stiskanja, vključno z območji med hlodom in jeklenim cepilnim klinom, varnostnim obročem in hlodom ali šele kladivom in hlodom.
- **Odgovornost:** Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe, nastale med uporabo te naprave. Uporabljajte ga na lastno odgovornost. Pri uporabi te naprave vedno upoštevajte predpise o zdravju in varnosti pri delu.

Pogled izdelka

HI-LOGS-100



HI-LOGS-110



Navodila za uporabo

1. Namen uporabe:

- To je cepilnik za vžig, ne velik cepilnik polen. Zasnovan je za učinkovito ustvarjanje kurilnega lesa za podžig ognja.
- Za optimalno uporabo zagotovite, da kosi lesa ne presegajo 12 palcev v dolžino in 4 palcev v premeru. Večji kosi se lahko zagozdijo znotraj cepilnika.

2. Varnostna oprema:

- Pred uporabo cepilnika vedno nosite ustrezno zaščito za oči in roke.

3. Neobvezen, vendar priporočen korak:

- Za varnejše delovanje pritrдите cepilnik za vžig na ravno, trdno površino z dvema montažnima luknjama na dnu. Pred uporabo se prepričajte, da je cepilnik varno pritrjen.

4. Postavitev hloda:

- Poleno položite v varnostni obroč in ga centrirajte na cepilni klin.

5. Razdelitev hloda:

- Previdno udarite po hlodu s priloženim 3-funtskim šeleshamerjem. Nadaljujte z udarci, dokler se hlod ne zabije dovolj daleč, da se razcepi.

6. Po potrebi ponovite:

- Ponavljajte koraka 4 in 5 z dodatnimi kosi lesa, dokler ne dosežete želene velikosti za vžig.

7. Uživajte:

- Uporabite svoj popolnoma razdeljen vžig za kakršno koli podžiganje.

Umwelt- und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich - rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK - ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com